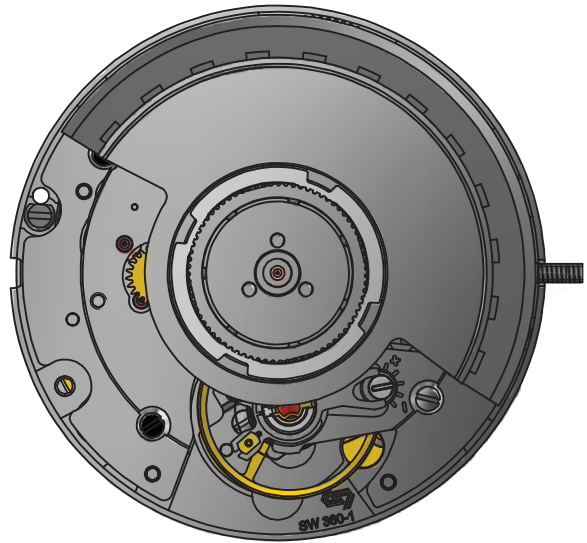
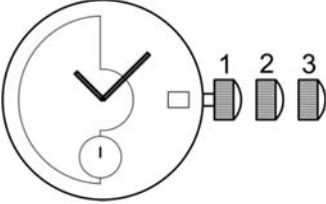




SELLITA SW360-1 SWISS MADE	
Hauteur Höhe Height	4.35 mm
Diamètre d'encageage Gehäusepassungsdurchmesser Case fitting diameter	25.60 mm - 11½'''
Fréquence Frequenz Frequency	28'800 A/h (4 Hz)
Réserve de marche Gangreserve Running time	42 heures
Nombre de rubis Anzahl Rubine Number of jewels	31
Angle de levée du balancier Hebungswinkel der Unruh Angle lift of balance	51°

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas
d'impression recto-verso.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass
doppelseitig gedruckt wird.

This page has deliberately been left
blank in case of double sided printing

Spécifications techniques - Technische Spezifikationen - Technical specifications

Forme et genre Form und Art Shape and type	Calibre rond, mouvement à ancre mécanique, remontage automatique. Rundes Kaliber, mechanisches Ankerwerk, Automatischeraufzug. Round caliber, mechanical lever movement, self-winding mechanism.
Fréquence Frequenz Frequency	28800 alternances par heure, 4 Hz 28800 Halbschwingungen pro Stunde, 4 Hz 28800 vibrations per hour, 4 Hz
Pierres Steine Jewels	31
Diamètre total Gesamtdurchmesser Overall Diameter	26.20 mm
Diamètre d'encastage Gehäusepassungsdurchmesser Case fitting diameter	25.60 mm
Hauteur Hohe Height	4.35 mm
Fonctions Funktionen Functions	Affichage par aiguilles : heures, minutes, secondes à 6 heures. Quantième à guichet. Anzeige durch Zeiger: Stunden, Minuten, Sekunden bei 6 Uhr. Datumanzeige im Fenster. Display by means of hands: Hours, Minutes, Seconds at 6 o'clock. Date display in window.
Tige de remontoir Aufzugswelle Winding stem	3 positions : 1) Remontage manuel 2) Correction rapide de date et de l'aiguille de 24 heures 3) Mise à l'heure avec stop seconde. 3 Stellungen: 1) Handaufzug 2) Schnellkorrektur des Datums und des 24-Stunden-Zeigers 3) Zeigerstellung mit Sekundenstopp. 3 positions : 1) Manual winding 2) Quick correction of date and 24 hour hand 3) Time setting with stop-second.
Platine et ponts Werkplatte und Brücken Main plate and bridges	Fabriqués en laiton Aus Messing hergestellt Made of brass
Masse oscillante Schwungmasse Oscillating weight	Avec segment en métal lourd et roulement à billes Mit Schwermetallsegment und Kugellager With segment of heavy metal and ball bearing
Ressort de barillet Zugfeder Barrel spring	Nivaflex NM
Moment de force Kraftmoment Moment of force	M1/2 : max. 7.45 N.mm M24 : min. 5.98 N.mm
Moment de glissement Gleitmoment Sliding moment	Min. 7.70 N.mm Max. 10.44 N.mm

Remontage - Aufzug - Winding

Par tige de remontoir Über die Aufzugswelle With winding stem	Nombre de tours Umdrehungen Turns	Vitesse Geschwindigkeit Speed	Temps Zeit Time
Masse montée Schwungmasse montiert Oscillating weight assembled	Min. 65	Max. 100 t/min	Max. 40 s
Masse non montée Schwungmasse nicht montiert Oscillating weight not assembled	Min. 65	Max. 400 t/min	Max. 10 s
Par le dispositif automatique Über den automatischen Aufzug With the self-winding	Nombre de tours Umdrehungen Turns	Vitesse Geschwindigkeit Speed	Temps Zeit Time
Sur machine Chapis (mouvement en marche) Auf Chapis-Maschine (Werk in Betrieb) On Chapis machine (movement in motion)	-	cycles/min 16 zyklen/min cycles/min	1h30
Sur Cyclotest (mouvement arrêté, tige tirée) Auf Cyclotest (Werk ausser Betrieb, Stellwelle gezogen) On cyclotest (stopped movement, stem pulled out)	1000	4 t/min	-

Assortiment - Hemmung - Assortiment

Exécution - Ausführung - Range		Spécial (élaboré)	Premium (Top)	Chronomètre
Roue d'échappement Hemmungsrads Escape wheel		Acier, Plat poli, un biseau, inclinés polis, épilamée, Lubrifar Stahl, flachpoliert, Abschrägung, polierte Hebungsflächen, epilamisiert, Lubrifar Steel, Flat polished, 1 bevel, Polished inclinations, Epilame-coated, Lubrifar		
Ancre Anker Pallet fork		Acier, Plat poli, entrée bercée, renversements bercés Stahl, flachpoliert, Gabeleinschnitt abgerundet, Anschläge abgerundet Steel, flat polished, rounded-off lever-notch, rounded-up pallet cock		
Levées Hebelsteine Pallet stones		Rubis rouges, épilamées Roter Rubin, epilamisiert Red ruby, Epilame-coated		
Balancier Unruh Balance wheel		Nickel doré Nickel vergoldet Nickel gilt	Glucydur doré Glucydur vergoldet Glucydur gilt	
Amortisseur de chocs Stoßdämpfer Shock absorber		Incabloc		
Virole Spiralrolle Collet		Nivatronic		
Axe Unruhswelle Staff		Epilamé Epilamisiert Epilame-coated		
Angle de levée Hebungswinkel Lift angle		51°		
Raquetterie Rückersystem Regulator system		Avec dispositif de réglage fin Mit Feinregulierungsvorrichtung With fine timing device		
Positions Lagen Positions		CH, 6H, 9H, 3H	CH, FH, 6H, 9H, 3H	
Marche moyenne Mittelwert Gang Average rate	0h	5 ±5 s/d	4 ±4 s/d	Critères COSC COSC Kriterien COSC criteria
Ecart maxi toutes positions Max. Abweichung alle Pos. Max deviation all positions	0h	20 s/d	15 s/d	
Isochronisme Isochronismus Isochronism	CH 0h-24h	±15 s/d	±10 s/d	
Amplitude max. Max. Schwingungsweite Max. amplitude	CH 0h	315°		
Amplitude min. Min. Schwingungsweite Min. amplitude	6H 24h	200°		

Complément du tableau Assortiment - Ergänzung zur Hemmungstabelle - Addition to the summary Assortment

(1)

Références pour mesure de marche - Referenzen für Gangmessungen - References to measure the rate

Repère max. (CH 0h) Abfall max. (CH 0Std) Adjusting max (CH 0h)	0.6 ms	
Temps de stabilisation / Reprise de marche Stabilisationszeit / Wiederaufnahme des Ganges Stabilisation time / rate resumption	20 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value
Temps d'intégration / mesure Integrationszeit / Messung Integration time / measuring	40 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value

(2)

Les valeurs limites sont sujettes à interprétation :

Die Grenzwerte sind eine Frage der Auslegung:

The limit values are subject to interpretation:

95 % des pièces livrées par lot doivent se situer dans les marges indiquées.

95 % der in einer Lieferung enthaltenen Stücke müssen innerhalb der angegebenen Toleranzen liegen.

95 % of the pieces delivered in a lot must be within the specified limits.

(3)

Toutes les mesures se font sans calendrier en prise. Les contrôles à armage haut, désignés par 0 h, se font entre 1 et 3 heures après armage complet.

Für die Messungen darf sich der Kalender nicht im Eingriff befinden. Die Kontrolle bei Vollaufzug, angegeben mit 0 h, wird 1 bis 3 Stunden nach dem Aufziehen gemacht.

All check are made without the calendar in function. The check has to be done at full winding, referred to as 0 h, after 1 to 3 hours running.

(4)

Lors du contrôle des marches instantanées et des amplitudes, il faut impérativement tenir compte des imprécisions de mesure dues aux appareils, à la température et à la pression atmosphérique agissant sur les réglages.

Im Weiteren muss bei einer augenblicklichen Gang- und Schwingungsweitekontrolle unbedingt die momentane Einwirkung der Apparate bzw. der Raumtemperatur und des Atmosphärendrucks einbezogen werden.

When checking the instantaneous rate and the amplitudes, accuracy of the measurement tool, temperature and pressure, acting on the settings, must be considered.

(5)

Positions selon les normes NIHS Positionen nach den NIHS-Normen Positions according to the norms NIHS			Désignations courantes pour horlogers Gebräuchliche Bezeichnungen für Uhrmacher Common designations for watchmakers	
CH	Horizontale,	cadran en haut	HH	Horizontale haut
	Horizontal,	Zifferblatt oben	ZO	Zifferblatt oben
	Horizontal,	dial up	DU	Dial up
FH	Horizontale,	fond en haut	HB	Horizontale bas
	Horizontal,	Zifferblatt unten	ZU	Zifferblatt unten
	Horizontal,	dial down	DD	Dial down
6H	Verticale,	6 heures en haut	VG	Verticale gauche
	Vertikal,	6 Uhr oben	KL	Krone links
	Vertical,	6 o'clock up	PL	Positions left
9H	Verticale,	9 heures en haut	VB	Verticale bas
	Vertikal,	9 Uhr oben	KU	Krone unten
	Vertical,	9 o'clock up	PD	Position down
3H	Verticale,	3 heures en haut	VH	Verticale haut
	Vertikal,	3 Uhr oben	KO	Krone oben
	Vertical,	3 o'clock up	PU	Position up

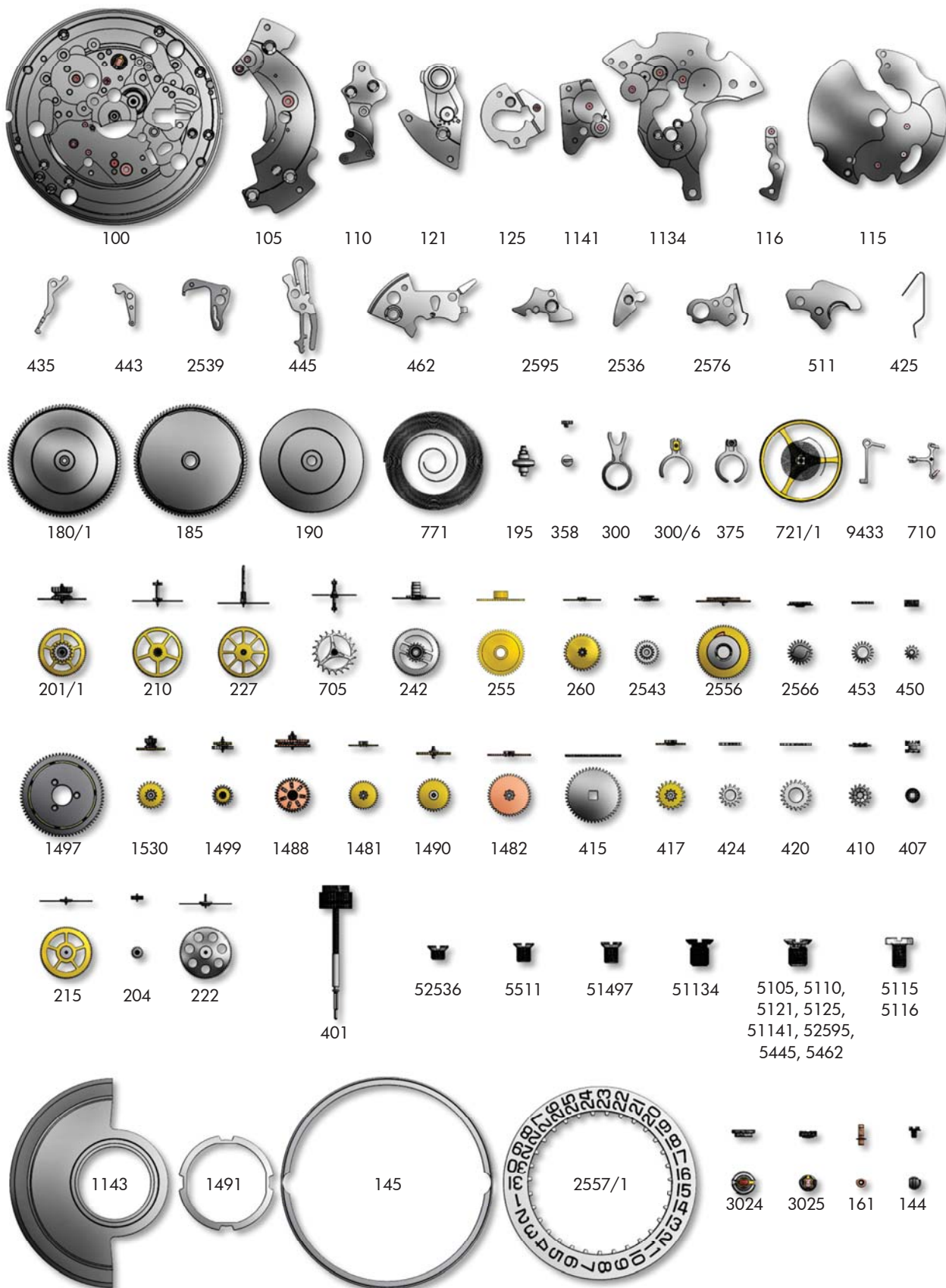
Code article SELLITA	Nativité	Compatibilité							Code horloger		N° plan	Désignation	Designation	Bezeichnung
		SW360-1	SW300-1						Nouveau	Ancien				
010.020.00098	SW360-1	X							10.020	100	SW100813	Platine - SW360 - Garnie - Brute	Main plate - SW360 - Jeweled - Raw	Werkplatte - SW360 - Mit Steinen - Roh
010.041.00005	SW300	X	X						10.041	105	SW101465	Pont de barillet - Garni - Brut	Barrel bridge - Jewelled - Raw	Federhausbrücke - mit Steinen - Roh
010.048.00005	SW300	X	X						10.048	110	SW102065	Pont de rouage - Garni - Brut	Train wheel bridge - Jewelled - Raw	Räderwerkbrücke - mit Steinen - Roh
012.030.00017	SW300-1	X	X						12.030	1134	SW100179	Bâti du dispositif automatique - Garni - Brut	Automatic device mechanism - Jewelled - Raw	Automatik-Mechanismus - mit Steinen - Roh
012.051.00012	SW300-1	X	X						12.051	1141	SW100177	Pont inférieur du dispositif automatique - Garni - Brut	Automatic device lower bridge - Jewelled	Untere Brücke für Automatik - mit Steinen
022.010.00009	SW300	X	X						22.010	1143	SW101643	Masse oscillante - (type 3) sans marque (pour grand roulement)	Oscillating weight - (type 3) without mark	Schwungmasse - (type 3) ohne Marke
010.053.00009	SW360-1	X							10.053	115	SW100756	Pont de roue de seconde - Garni - Brut	Second wheel bridge - Jewelled - Raw	Sekundenrad-Brücke - Mit Steinen - Roh
010.055.00004	SW360-1	X							10.055	116	SW100758	Pont de roue d'échappement - Garni - Brut	Escape wheel bridge - Jewelled - Raw	Hemmungsradbrücke - mit Steinen - Roh
010.058.00002	SW300	X	X						10.058	121	SW101384	Pont de balancier - Brut	Balance bridge - Brut	Unruhbrücke - Brut
010.057.00016	SW300	X	X						10.057	125	SW101387	Pont d'ancre - Garni - Nickelé	Pallet bridge - Jewelled - Nickel-plated	Ankerbrücke - Mit Steinen - Vernickelt
010.300.00002	SW300	X	X						10.300	144	SW101128	Fixateur de cadran - (x2 SW3x0)	Dial fastener	Zifferblatthalter
010.106.00003	SW360-1	X							10.106	145	SW100760	Support de cadran	Dial support	Träger für Zifferblatt
032.031.00007	SW300	X	X						32.031	1481	SW102120	Mobile de réduction	Reduction wheel	Reduktionsrad
032.033.00007	SW300	X	X						32.033	1482	SW102126	Mobile entraîneur de rochet	Ratchet wheel driving wheel	Mitnehmerrad für Sperrad
032.032.00003	SW300	X	X						32.032	1490	SW102123	Mobile intermédiaire de réduction	Intermediate reduction wheel	Zwischen-Reduktionsrad
052.120.00001	SW300	X	X						52.120	1491	SW102081	Verrou de masse oscillante - Grand roulement	Oscillating weight bolt - ball bearing - big	Riegel für Schwungmasse - Kugellager - gross
022.040.00019	SW300	X	X						22.040	1497	SW102538	Roulement à billes - Acier - Décor colimaçon (non traité)	Ball bearing - Steel - Snail decor	Kugellager - Stahl - Sonnenschiff Dekor
022.040.00026	SW300	X	X						22.040	1497	SW101633	Roulement à billes - Acier - Standard sans décor	Ball bearing - Steel - Standard without decor	Kugellager - Stahl - Standard ohne Dekor
032.080.00003	SW300	X	X						32.080	1499	SW102134	Renvoi d'inverseur - Monté	Reverser intermediate wheel - Assembled	Umkehr-Verbindungsrad - Montiert
032.037.00033	SW300-1	X	X						32.037	1535-1488	SW100167	Mobile d'inversion - (Roue à cliquets) - Monté	Reversing wheel - (Wheel with clicks) - Assembled	Umkehrrad - (Rad mit Klinken) - Montiert
032.038.00015	SW300-1	X	X						32.038	1545-1530	SW100174	Mobile auxiliaire d'inversion - Monté	Auxiliary reversing wheel - Assembled	Hilfs-Umkehrrad - Montiert
080.400.00004	SW300	X	X						80.400	161-163/1	SW102090	Tube de centre - (sur Platine, Pos.1)	Centre tube	Zentrumlagerrohr
093.030.00001	SW200-1	X	X						93.030	166	SW101740	Bride d'emboîtement - Longue 2.85 (piage haut)	Casing clamp - Long 2.85 (folded up)	Befestigungsplättchen - Lang 2.85 (nach oben)
093.030.00002	SW200-1	X	X						93.030	166	SW101741	Bride d'emboîtement - Courte 2.65 (piage haut)	Casing clamp - Short 2.65 (folded up)	Befestigungsplättchen - Kurz 2.65 (nach oben)
020.010.00019	SW300	X	X						20.010	180/1	SW102293	Barillet complet de mouvement - (FORT-NICKEL)	Movement barrel, complete - (STRONG-NICKEL)	Federhaus vollständig für Grundwerk - (STARK-NICKEL)
020.010.00023	SW300	X	X						20.010	180/1	SW102293	Barillet complet de mouvement - (FORT-RHODIE)	Movement barrel, complete - (STRONG-RHODIED)	Federhaus vollständig für Grundwerk - (STARK-RHODIERT)
020.010.00021	SW300	X	X						20.010	180/1	SW102293	Barillet complet de mouvement - (STD-DECOR-RHODIE)	Movement barrel, complete - (STD-DECOR-RHODIED)	Federhaus vollständig für Grundwerk - (STD-DEKORATION-RHODIERT)
020.010.00003	SW300	X	X						20.010	180/1	SW102293	Barillet complet de mouvement - (tambour-couvercle-arbre-ressort) Monté (Std)	Movement barrel, complete - barrel, assembled	Federhaus vollständig für Grundwerk - Federhaus, montiert
030.014.00006	SW300	X	X						30.014	201/1	SW102103	Mobile de grande moyenne - (Roue Intermédiaire) - Montée	Great wheel - Assembled	Grossbodenrad - Montiert

Code article SELLITA	Nativité	Compatibilité							Code horloger		N° plan	Désignation	Designation	Bezeichnung
		SW360-1	SW300-1						Nouveau	Ancien				
030.029.00011	SW360-1	X							30.031	204-278	SW100916	Roue intermédiaire supplémentaire	Additional intermediate wheel	Zusatz-Zwischenrad
030.025.00006	SW300	X	X						30.025	210	SW102105	Mobile de moyenne - Monté	Third wheel - Assembled	Kleinbodenrad - Montiert
030.012.00006	SW360-1	X							30.029	215	SW100905	Mobile intermédiaire de seconde - Monté	Intermediate second wheel - Assembled	Zwischen-Sekundenrad - Montiert
030.030.00002	SW360-1	X							30.030	222	SW100848	Mobile de seconde supplémentaire - Monté - Aiguillage 4	Additional Second Wheel - Assembled - Hand fitting height 4	Zusatz-Zwischenrad - Montiert - Zeigerwerkshöhe 5
030.030.00007	SW360-1	X							30.030	222	SW100848	Mobile de seconde supplémentaire - Monté - Aiguillage 5	Additional Second Wheel - Assembled - Hand fitting height 5	Zusatz-Zwischenrad - Montiert - Zeigerwerkshöhe 5
030.030.00006	SW360-1	X							30.030	222	SW100848	Mobile de seconde supplémentaire - Monté - Aiguillage 6	Additional Second Wheel - Assembled - Hand fitting height 6	Zusatz-Zwischenrad - Montiert - Zeigerwerkshöhe 6
030.027.00051	SW300	X	X						30.027	227-220	SW102147	Mobile de seconde - court - Monté (sans seconde) *!	Second wheel - short - Assembled (without second)	Sekundenrad - klein - Montiert (ohne sec)
013.106.00003	SW360-1	X							13.106	2536	SW100767	Plaque supplémentaire de maintien de l'indicateur	Date indicator additional maintaining plate	Zusatzhalteplatte für Datumanzeige
053.022.00001	SW300	X	X						53.022	2539	SW102080	Commande du correcteur de quantième	Date corrector operating lever	Schalthebel für Datumkorrektor
033.011.00007	SW300	X	X						33.011	2543	SW102137	Mobile intermédiaire de quantième - Monté	Intermediate date wheel - Assembled	Datum-Zwischenrad - Montiert
031.046.00029	SW300	X	X						31.046	255-250	SW102308	Roue des heures - Aig.4 (1.79mm)	Hour wheel - Aig.4 (1.79mm)	Stundenrad - Aig.4 (1.79mm)
031.046.00030	SW300	X	X						31.046	255-250	SW102308	Roue des heures - Aig.5 (2.04mm)	Hour wheel - Aig.5 (2.04mm)	Stundenrad - Aig.5 (2.04mm)
031.046.00031	SW300	X	X						31.046	255-250	SW102308	Roue des heures - Aig.6 (2.29mm)	Hour wheel - Aig.6 (2.29mm)	Stundenrad - Aig.6 (2.29mm)
033.020.00008	SW300	X	X						33.020	2556-2560	SW102059	Mobile entraîneur de l'indicateur de quantième - Monté	Date indicator driving wheel - Assembled	Datumanzeiger-Mitnehmerrad - Montiert
091.440.00050	SW360-1	X							91.440	2557/1	SW101014	Indicateur de quantième - Fond Blanc - Décalque Noir - Guichet 3H (SW360-1)	Date indicator - Black print - White background - Aperture 3 o'clock	Datumanzeiger - Schwarzer Druck - Weisser Hintergrund - Fenster 3 Uhr
091.440.00039	SW360-1	X							91.440	2557/1	SW101015	Indicateur de quantième - Brut	Date indicator - Raw	Datumanzeiger - Roh
053.200.00006	SW300	X	X						53.200	2566	SW102079	Correcteur de quantième	Date corrector	Datumkorrektor
053.080.00003	SW300	X	X						53.080	2576	SW101531	Sautoir de quantième	Date jumper	Datumraste
013.111.00006	SW300	X	X						13.111	2595	SW102070	Plaque de maintien du sautoir de quantième	Date jumper maintaining plate	Halteplatte für Datumraste
031.041.00006	SW300	X	X						31.041	260	SW102113	Mobile de minuterie - Monté	Minute wheel - Assembled	Wechselrad - Montiert
040.340.00003	SW300	X	X						40.340	300	SW100672	Flèche de raquette (supérieure)	Regulator pointer	Rückerstiel
040.341.00004	SW300	X	X						40.341	300/6	SW101184	Tête de raquette (inférieure) - Montée	Regulator head - Assembled	Rückerkopf - Montiert
070.500.00003	SW300	X	X						70.500	3024	SW100738	Amortisseur (antichoc) empierré, à chasser, à portée, de balancier, SUS - (Pont de balancier) INCA Réf.090.164.22.262/0-0	Jewelled shock-absorber, shouldered, to press in, for balance, TOP - (Balance bridge) INCA Réf.090.164.22.262/0-0	Stossicherung mit Stein, zum Einpressen, mit Auflage, für Unruh, OBEN - (Unruhbrücke) INCA Réf.090.164.22.262/0-0
070.531.00001	SW300	X	X						70.531	3025	SW100652	Amortisseur (antichoc) empierré, à chasser, cylindrique, de balancier, SOUS - (Platine) INCA Réf.090.956.20.000/0-0	Jewelled shock-absorber, cylindrical, to press in, for balance, BOTTOM - (Main plate) INCA Réf.090.956.20.000/0-0	Stossicherung mit Stein, zum Einpressen, zylindrisch, für Unruh, UNTEN - (Werkplatte) INCA Réf.090.956.20.000/0-0
040.380.00001	SW200-1	X	X						40.380	358	SW100673	Correcteur de raquette - (vis réglante)	Regulator corrector	Rückerkorrektor
040.200.00005	SW300	X	X						40.200	375	SW100674	Porte-piton - Monté	Stud support - Assembled	Spiralklotzchen-Träger - Montiert
051.010.00011	SW300	X	X						51.010	401	SW102088	Tige de remontoir - longue (S0.90x24)	Winding stem - long (S0.90x24)	Aufzugwelle - lang (S0.90x24)
051.010.00012	SW300	X	X						51.010	401	SW102087	Tige de remontoir - courte (S0.90x18.70) - montée avec couronne	Winding stem - short (S0.90x18.70) - assembled with plastic crown	Aufzugwelle - kurz (S0.90x18.70) - montiert mit Plastikkrone

Code article SELLITA	Nativité	Compatibilité						Code horloger		N° plan	Désignation	Designation	Bezeichnung
		SW360-1	SW300-1					Nouveau	Ancien				
031.121.00002	SW300	X	X					31.121	407	SW102119	Pignon coulant	Sliding pinion	Kupplungstrieb
031.120.00002	SW300	X	X					31.120	410	SW102118	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb-Kupplungsrad
031.020.00004	SW300	X	X					31.020	415	SW102107	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad
031.021.00003	SW300	X	X					31.021	417	SW102108	Rochet intermédiaire - Monté	Intermediate ratchet wheel - Assembled	Zwischensperrad - Montiert
031.023.00002	SW300	X	X					31.023	420	SW102111	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad
031.024.00001	SW300	X	X					31.024	424	SW102112	Roue de couronne intermédiaire	Intermediate crown wheel	Zwischen-Kronrad
051.120.00002	SW300	X	X					51.120	425-434	SW102083	Cliquet - Ressort	Click - Spring	Klinke - Feder
051.050.00002	SW300	X	X					51.050	435	SW102085	Bascule de pignon coulant	Yoke	Kupplungstriebhebel
051.080.00002	SW300	X	X					51.080	443	SW102084	Tirette	Setting lever	Winkelhebel
051.090.00003	SW300	X	X					51.090	445	SW101193	Sautoir de tirette - 3 positions	Setting lever jumper - 3 positions	Winkelhebelraste - 3 Positionen
051.090.00004	SW300	X	X					51.090	445	SW101194	Sautoir de tirette - 2 positions	Setting lever jumper - 2 positions	Winkelhebelraste - 2 positions
031.100.00002	SW300	X	X					31.100	450	SW102116	Renvoi - de mise à l'heure	Setting wheel	Zeigerstellrad
031.101.00001	SW300	X	X					31.101	453	SW102117	Renvoi intermédiaire - de quantième	Intermediate setting wheel - for date indicator	Zwischen-Zeigerstellrad - für Datumscheide
010.062.00017	SW300	X	X					10.062	462	SW102068	Pont du rouage de minuterie - Nickelé	Minute train bridge - Nickled	Wechselradbrücke - Vernickelt
081.036.00001	SW300	X	X					81.036	511	SW102096	Plaque de cliquet	Click plate	Klinkenplatte
030.040.00024	SW360-1	X						30.040	705	SW100940	Mobile d'échappement - Monté (std/élab/top/chrono)	Escape wheel - Assembled (std/élab/top/chrono)	Hemmungsrade - Montiert (std/élab/top/chrono)
040.010.00005	SW300	X	X					40.010	710	1207.02	Ancre - Chrono - Montée	Pallet fork - Chrono - Assembled	Anker - Chrono - Montiert
040.050.00004	SW300	X	X					40.050	721/1	SW104988	Balancier annulaire, réglé - Nickel Doré - Réglé	Timed annular balance - Nickel Golden plated - Timed	Unruh mit glattem Reif, reguliert - Nickel Vergoldet - Reguliert
056.070.00002	SW300	X	X					56.070	9433	SW101115	Levier stop	Stop lever	Stopphebel
088.502.00013	SW360-1	X						88.502	5115-5116	SW101389	Vis à tête cylindrique, plate, bout plat - S0,60 (2x sur pt de roue de sec Pos.303-304, 1x sur pt de roue d'échap.Pos.305)	Cylindrical flat head screw, flat end - S0,60 (2x sur pt de roue de sec Pos.303-304, 1x sur pt de roue d'échap.Pos.305)	Zylinderschraube mit Kegelkuppe - S0,60 (2x sur pt de roue de sec Pos.303-304, 1x sur pt de roue d'échap.Pos.305)
088.546.00002	SW200-1	X	X					88.546	5166	SW102168	Vis à tête conique 90°, bombée, bout plat - S1,00 [235-100x110-160x40] (Vis de bride)	90° countersunk convex head screw, flat end - S1,00 [235-100x110-160x40] (Screw for casing clamp)	90° mit Kegelkuppe - S1,00 [235-100x110-160x40] (Schraube für Befestigungsplättchen)
088.542.00001	SW300	X	X					88.542	51497	SW102159	Vis à tête conique 90°, plate, bout plat - S0,60 [215-60x65-90x25] (3x sur roulement à billes Pos 53.54.55)	90° countersunk flat head screw, flat end - screw for ball bearing (x3), Pos.53.54.55	90° mit Kegelkuppe - Kugellagerschraube
088.542.00002	SW300	X	X					88.542	5115-5445-5511-5533-54037	SW101124	Vis à tête conique 90°, plate, bout plat - S0,60 [215-60x60-90x20] (4xSW290, 1x SW3x0 Pos73)	90° countersunk flat head screw, flat end - S0,60 [215-60x60-90x20]	90° mit Kegelkuppe - S0,60 [215-60x60-90x20]
088.542.00003	SW300	X	X					88.542	52536	SW102158	Vis à tête conique 90°, plate, bout plat - S0,60 [215-60x37-90x22] (1x sur plaque sup. d'indic. quant.Pos71)	90° countersunk flat head screw, flat end - additional indicator-maintaining small plate	90° mit Kegelkuppe - Zusatzhalteplättchen für Anzeige

Code article SELLITA	Nativité	Compatibilité							Code horloger		N° plan	Désignation	Designation	Bezeichnung
		SW360-1	SW300-1						Nouveau	Ancien				
088.546.00005	SW300	X	X						88.546	5105- 5110- 5121- 5125- 5445- 5462- 51141- 52595	SW101631	Vis à tête conique 90°, bombée, bout plat - S0,80 [235-80x94-120x23] (x11 sur ponts SW3x0) Nickelage Standard	90° countersunk convex head screw, flat end - S0,80 [235-80x94-120x23] (x11 on bridges SW3x0) Nickelage Standard	90° mit Kegelkuppe - S0,80 [235-80x94-120x23] (x11 über brücke SW3x0) Nickelage Standard
088.546.00006	SW300	X	X						88.546	51134	SW101631	Vis à tête conique 90°, bombée, bout plat - S0,80 [235-80x94-120x23] (x3 sur bâti SW3x0 Pos63-64-65) NOIRE	90° countersunk convex head screw, flat end - S0,80 [235-80x94-120x23] (x3 on device mechanism SW3x0 Pos.63-64-65) BLACK	90° mit Kegelkuppe - S0,80 [235-80x94-120x23] (x3 über Mechanismus SW3x0 Pos.63-64-65) SCHWARZ

Fournitures – Bestandteile - Material



Montage mouvement - Werkmontage –Assembling of the movement

Légende huilage - Ölplan - Oiling lexical

Epilamé Epilamisiert Epilame-coated		
	Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être nettoyés et traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.	
	Wenn keine neuen Teile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage gewaschen und mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.	
	If the pieces to be assembled are not new, existing components must be cleaned and treated with Fixodrop FK/BS 8941 Epilame before reassembly.	
Lubrification Schmierung Lubrication		
	Huile fine Dünflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius HP-1300 ou - oder - or Moebius D5
	Huile spéciale pour levées Spezial Öl für Hebungssteine Special oil for pallet stones	Moebius 941 ou - oder - or Moebius 9415
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501 ou - oder - or Jismaa 124
	Graisse Fett Grease	Klüber P125
	Très faible quantité Sehr kleine Menge Very small quantity	Moebius 9010
Moebius Fixodrop FK/BS 8941		
	Produit très volatile ! À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.	
	Sehr flüchtiges Produkt ! Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren	
	Very volatile product! To keep after usage in closed and airtight containers.	
Pré-lubrification Tauchschmierung Splash lubrication		
	Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par SELLITA SA.	
	Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von SELLITA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.	
	Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by SELLITA SA.	

Couples donnés- einzuhaltende Drehmomenten - given torques

Les couples sont indiqués à la valeur minimum pour dévisser.

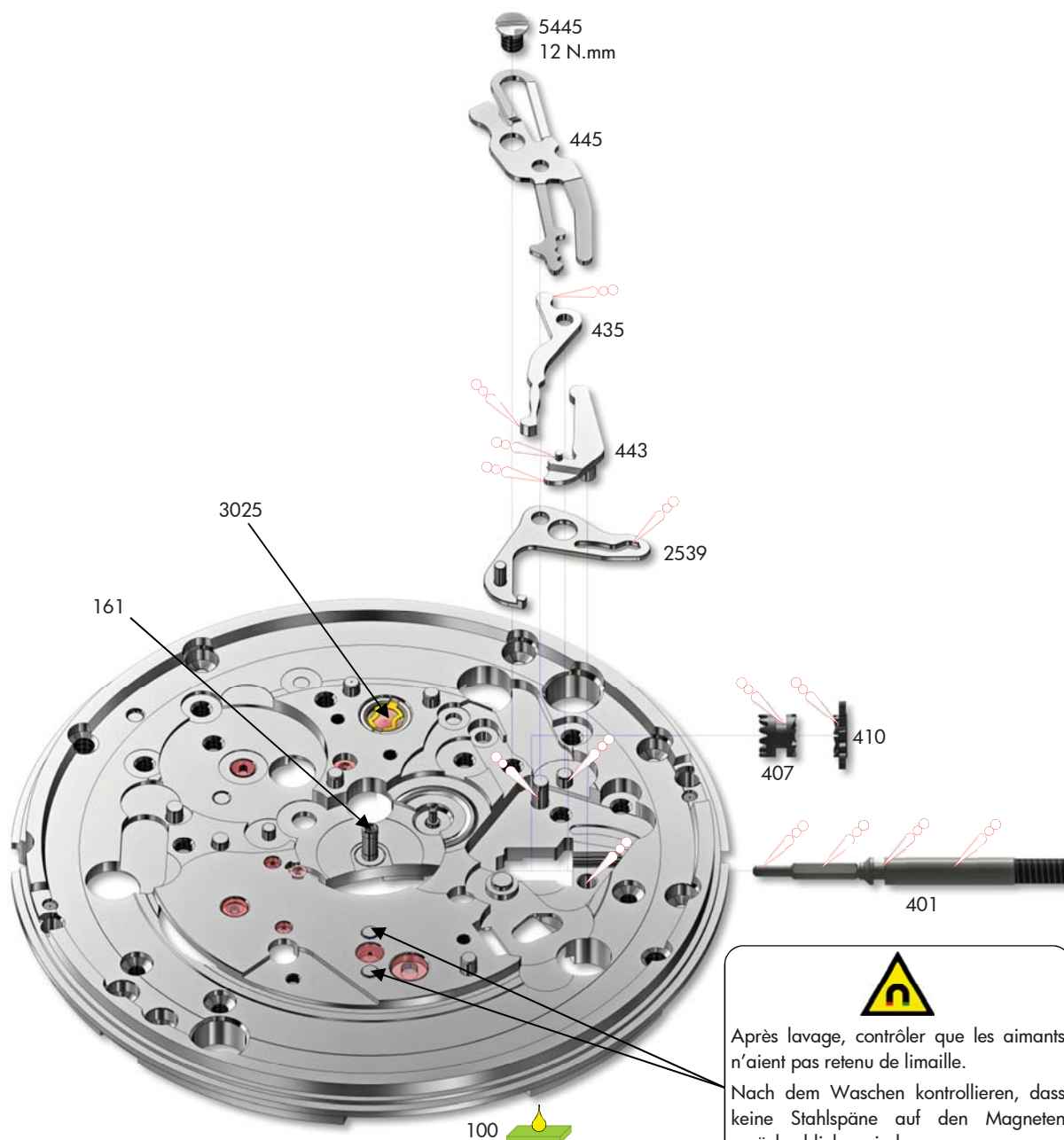
Die Drehmomente werden als minimale Lösemomente der Schrauben angegeben.

The torques are indicated at the minimum value for loosening the screws.

Mécanisme de mise à l'heure – Zeigerwerkmechanismus – Hand setting mechanism

Ordre d'assemblage
Montagereihenfolge
Order of assembly

100
407
410
401
2539
443
435
445
5445



Après lavage, contrôler que les aimants n'aient pas retenu de limaille.

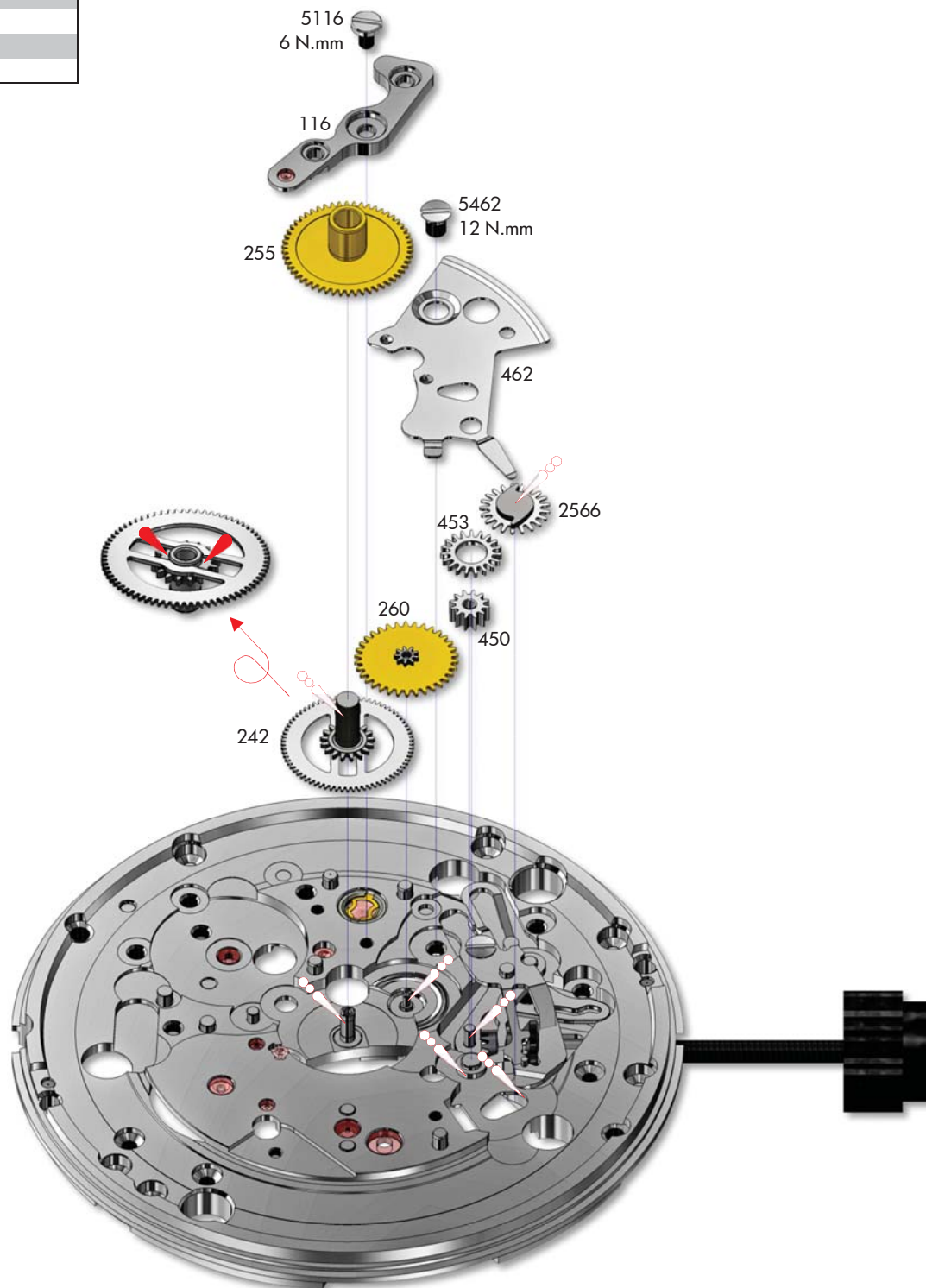
Nach dem Waschen kontrollieren, dass keine Stahlspäne auf den Magneten zurückgeblieben sind.

After washing, check that no filings remain stuck to the magnets.

Rouage de minuterie et pont de roue d'échappement - Wechselrad und Hemmungsradbrücke - Minute train and escape wheel bridge

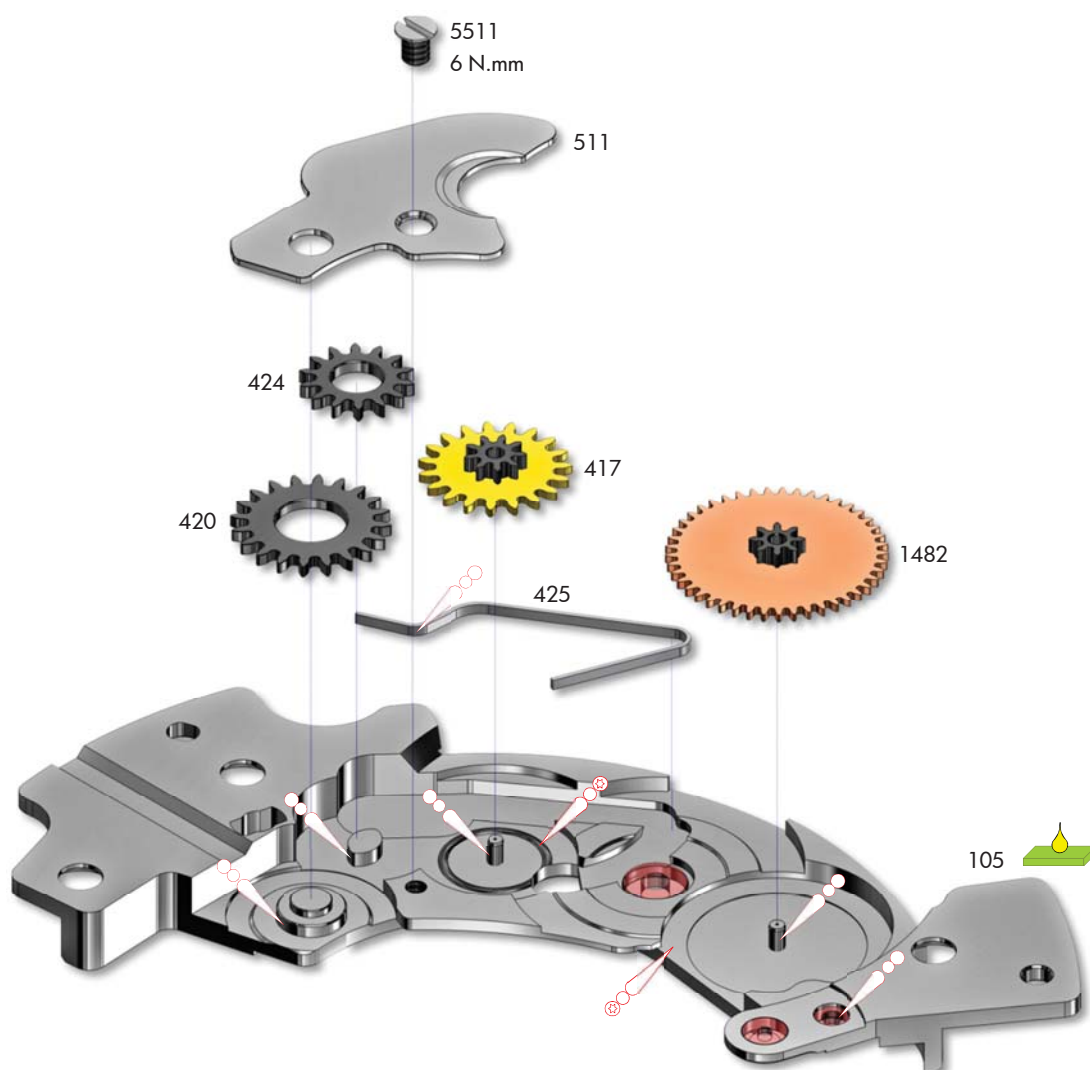
Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly

242
260
450
453
2566
462
5462
255
116
5116



Pont de barillet – Federhausbrücke - Barrel bridge

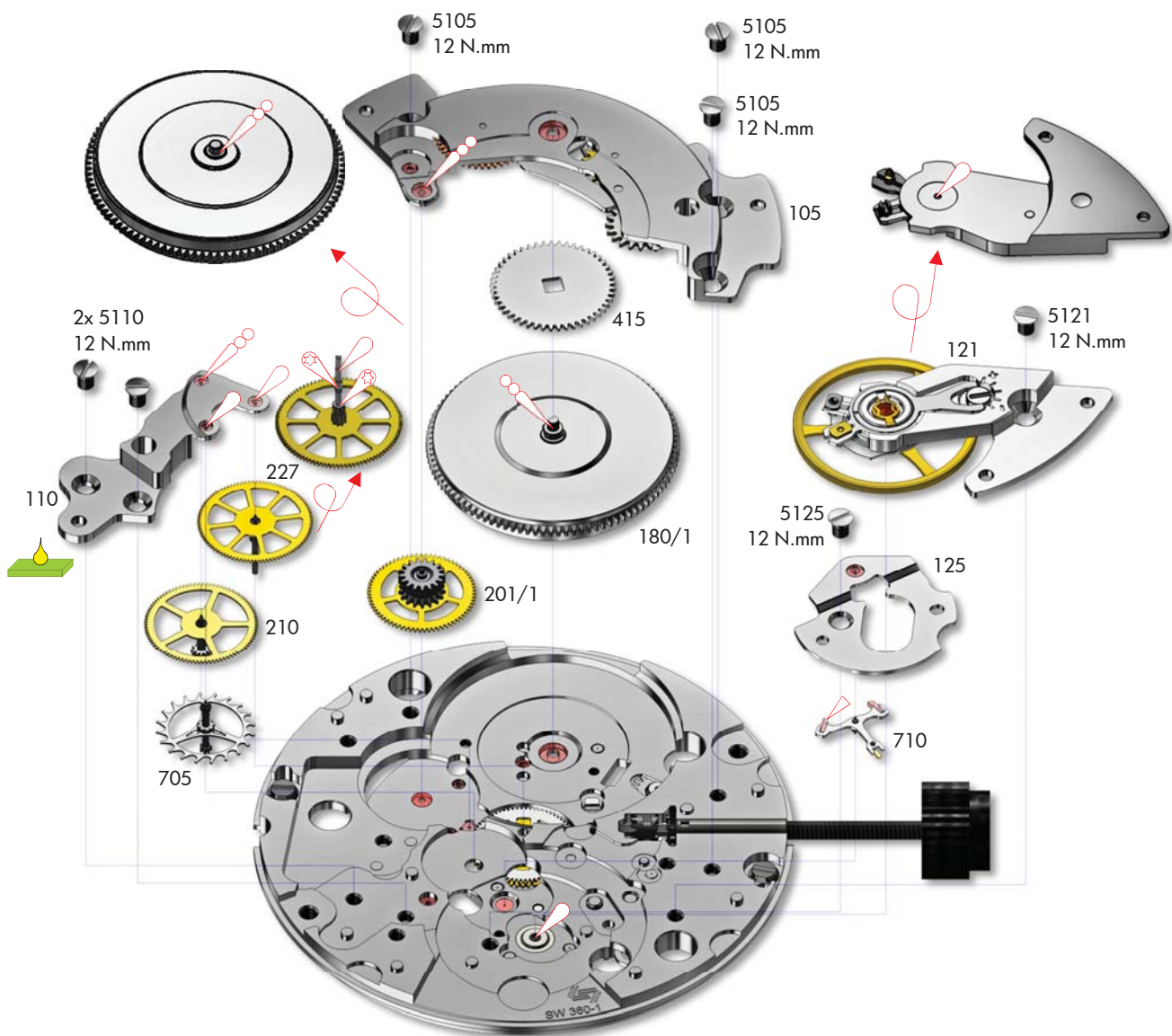
Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
105
420
424
417
425
511
5511
1482



Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement

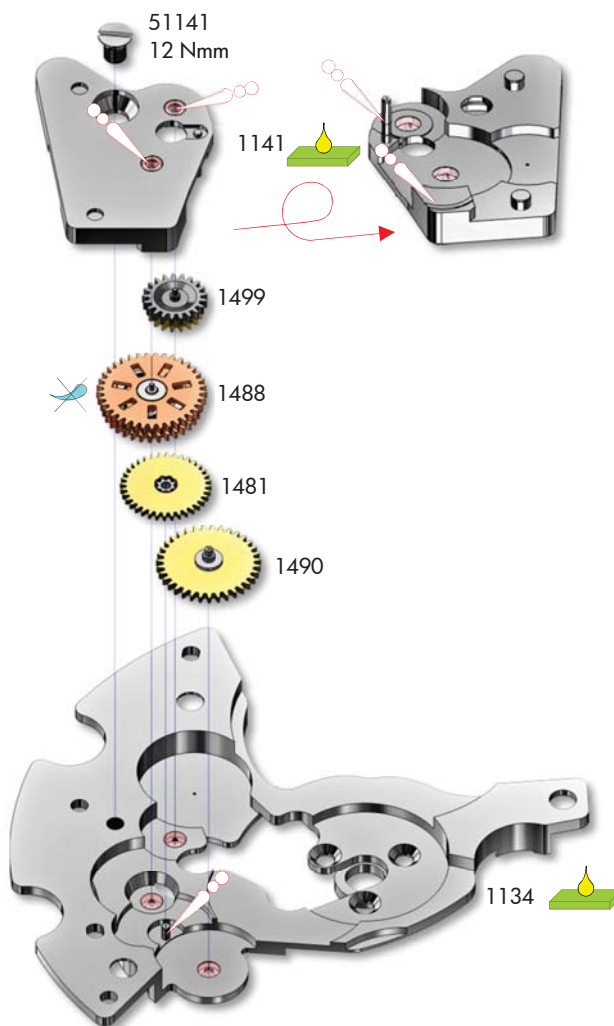
Ordre d'assemblage
Montagereihenfolge
Order of assembly

201/1
180/1
415
105
5105 (3x)
705
210
227
110
5110 (2x)
710
125
5125
121
5121



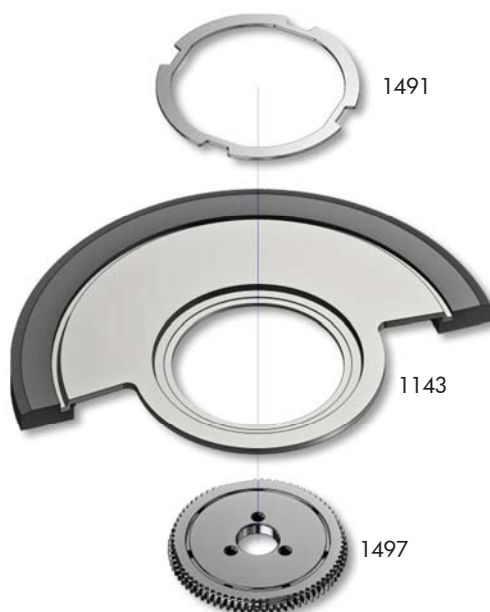
Bâti automatique - Automatikbrücke - Self-winding bridge

Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
1134
1490
1481
1488
1499
1141
51141



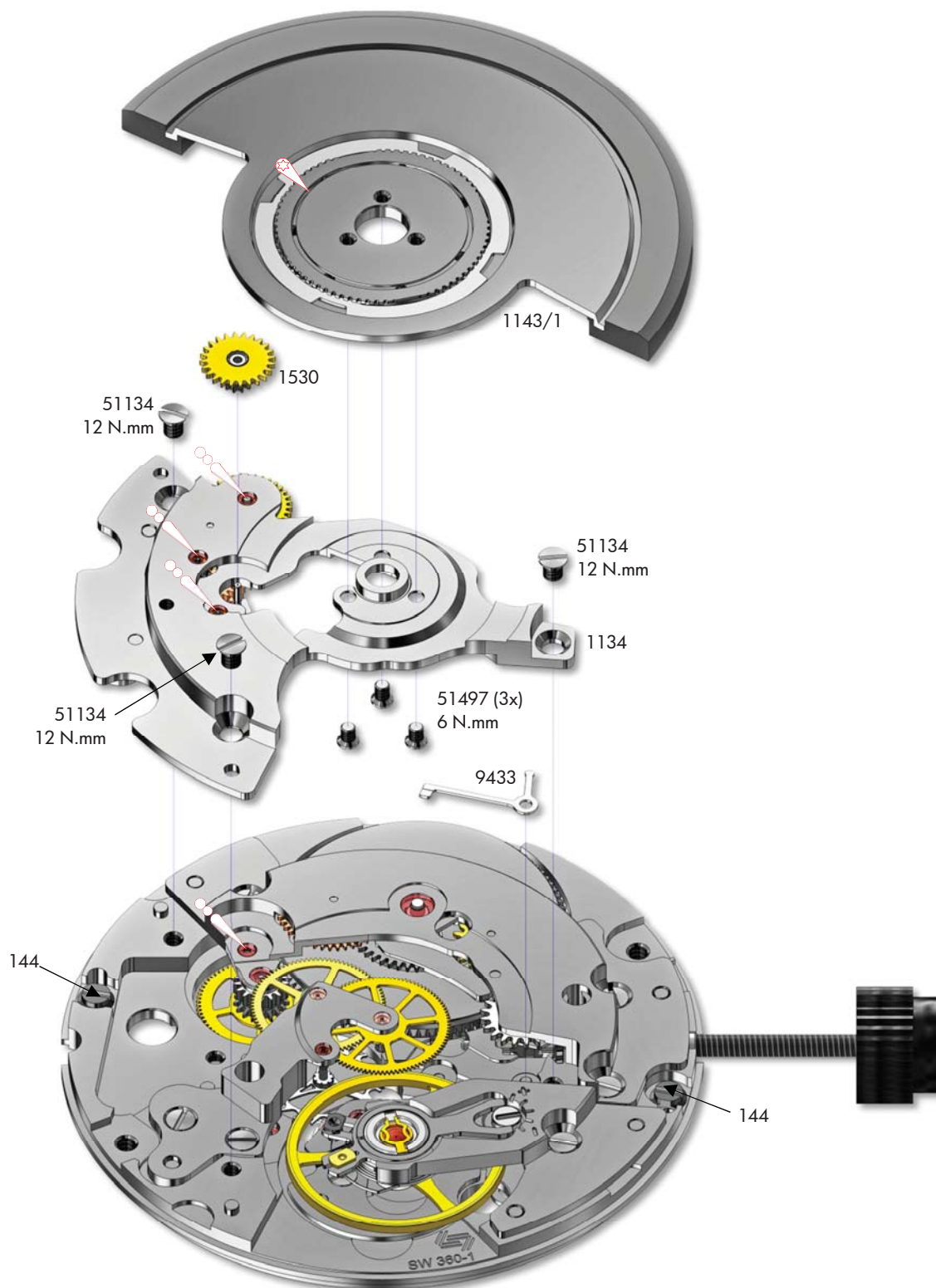
Masse et roulement à billes - Schwungmasse und Kugellager - Oscillating weight and Ball bearing

Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
1497
1143
1491



Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism

Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
1134
1530
1143/1
51497 (3x)
9433
51134 (3x)



Mécanisme de calendrier - Kalendermechanismus - Date mechanism

Ordre d'assemblage
Montagereihenfolge
Order of assembly

2556
2557/1
2576
2543
2595
52595
2536
52536

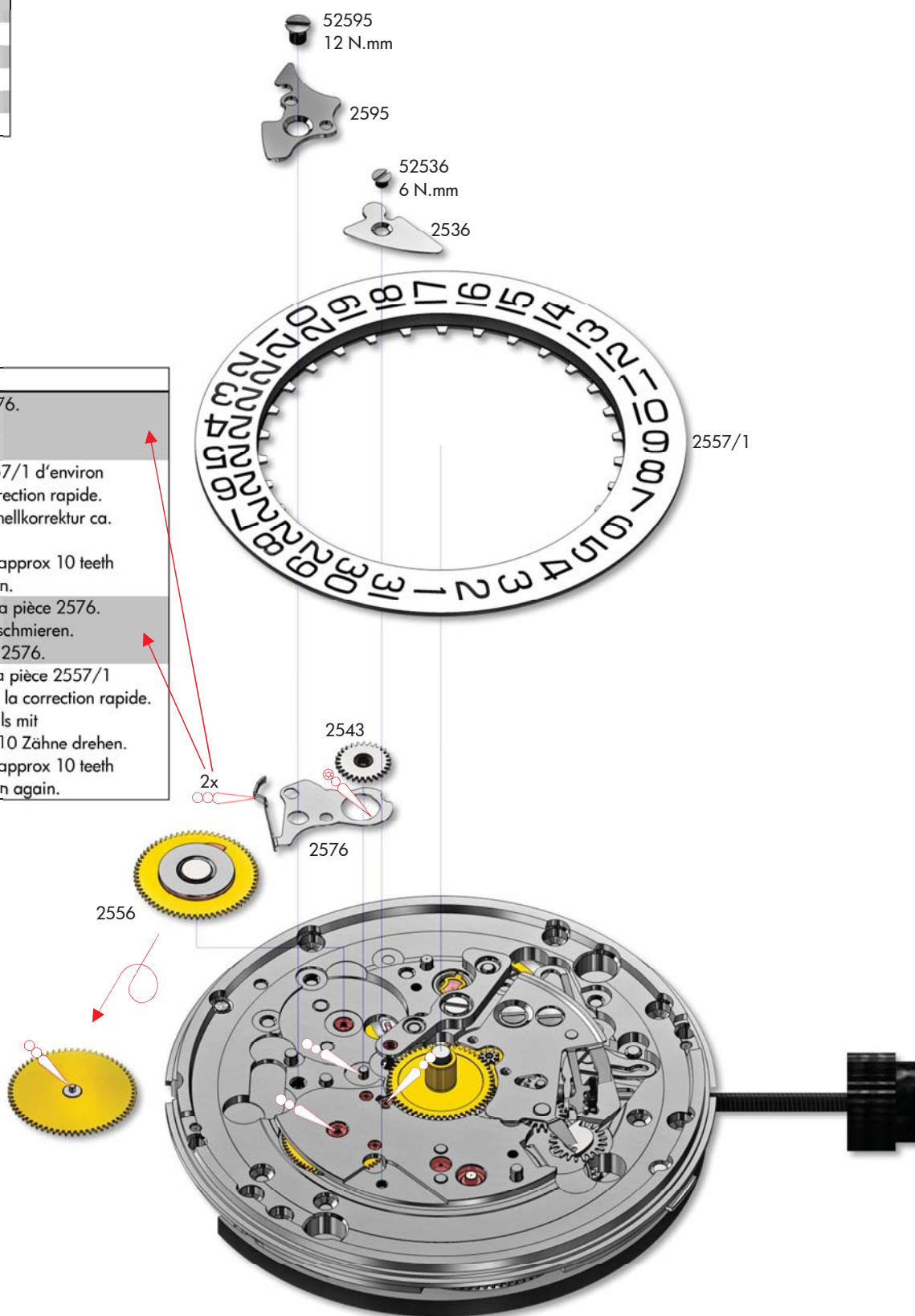
2576

Lubrifier la pièce 2576.
 Teil 2576 schmieren.
 Lubricate part 2576.

Tourner la pièce 2557/1 d'environ
 10 dents avec la correction rapide.
 Teil 2557/1 mit Schnellkorrektur ca.
 10 Zähne drehen.
 Rotate part 2557/1 approx 10 teeth
 with rapide correction.

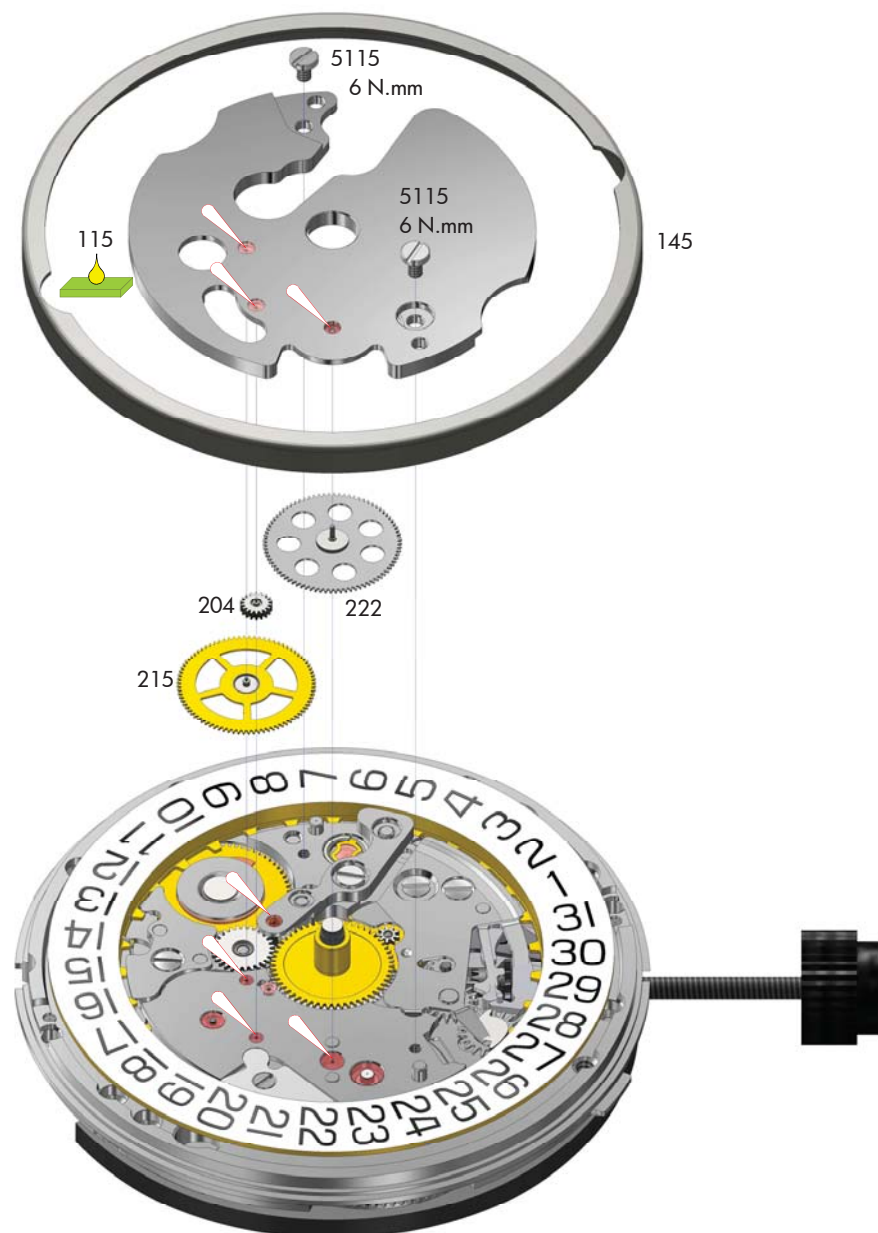
Lubrifier à nouveau la pièce 2576.
 Teil 2576 nochmals schmieren.
 Lubricate again part 2576.

Tourner à nouveau la pièce 2557/1
 d'env. 10 dents avec la correction rapide.
 Teil 2557/1 nochmals mit
 Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
 Rotate part 2557/1 approx 10 teeth
 with rapide correction again.



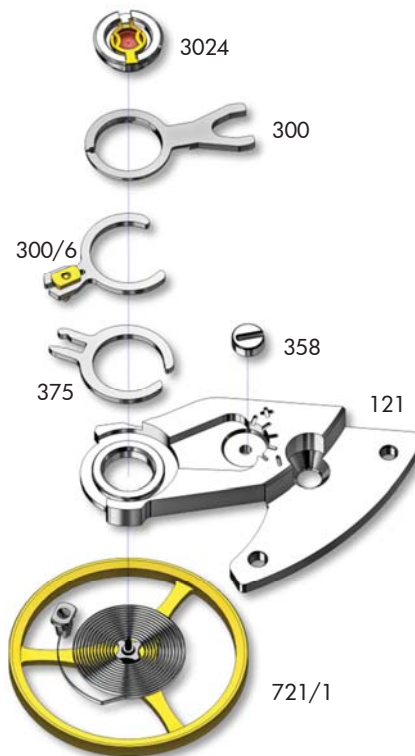
Mécanisme pour seconde à 6h - Mechanismus für Sekundenzeiger bei 6 Uhr - Mechanism for seconds at 6 o'clock

Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
215
204
222
115
5115 (2x)
145



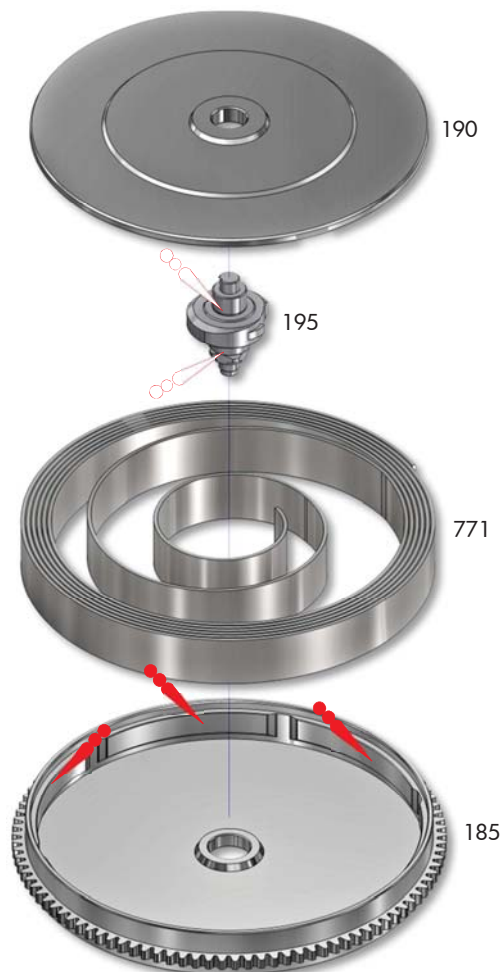
Réglage complet - Unruh reguliert - time balance

Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
121
375
300/6
300
358
3024
721/1



Barillet - Federhaus - Barrel

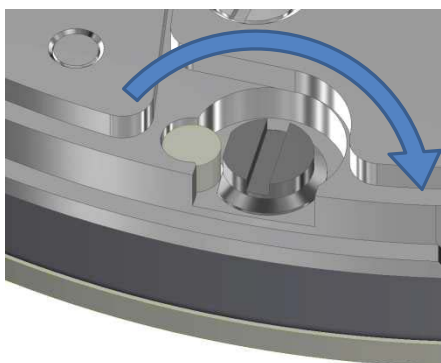
Ordre d'assemblage Montagereihenfolge Order of assembly
185
771
195
190



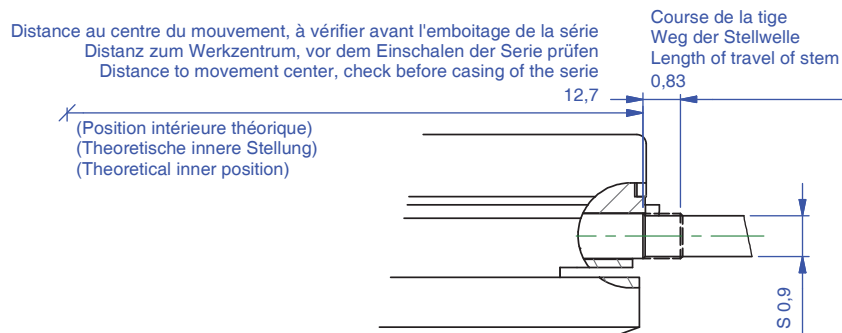
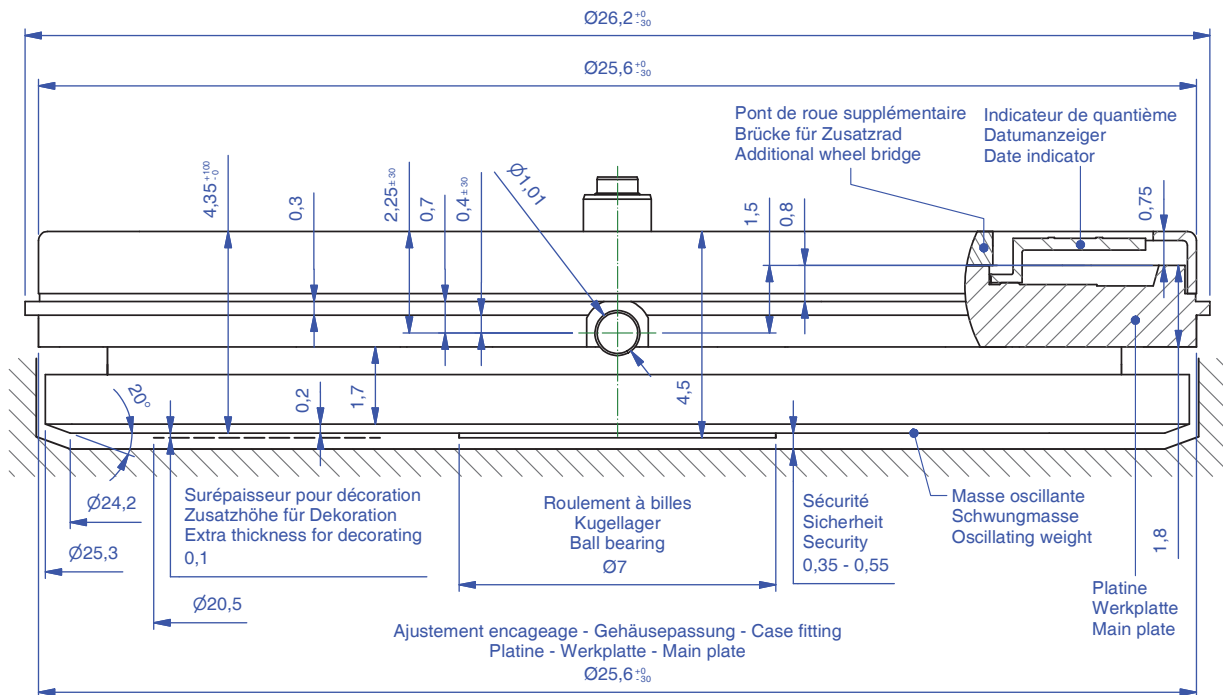
Habillage - Fabrikanten – Manufacturing

Informations générales	Allgemeine Informationen	General information
Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.	Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.	The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.
Fixation du mouvement par 2 brides d'emboîtement.	Werkbefestigung durch 2 Befestigungsplättchen.	Movement fixed by 2 casing clamps.
Cadran plat avec trou de centre Ø 2,00 mm et trou à 6H Ø 0,80	Flaches Zifferblatt mit Zentrumloch Ø 2,00 mm und 6Uhr-loch Ø 0,80	Flat dial with centre hole Ø 2,00 mm and hole at 6 o'clock Ø 0,80
Support de cadran pour cadran plat sur platine.	Zifferblatt-Träger für flaches Zifferblatt auf Werkplatte.	Dial support for flat dial on the main plate.

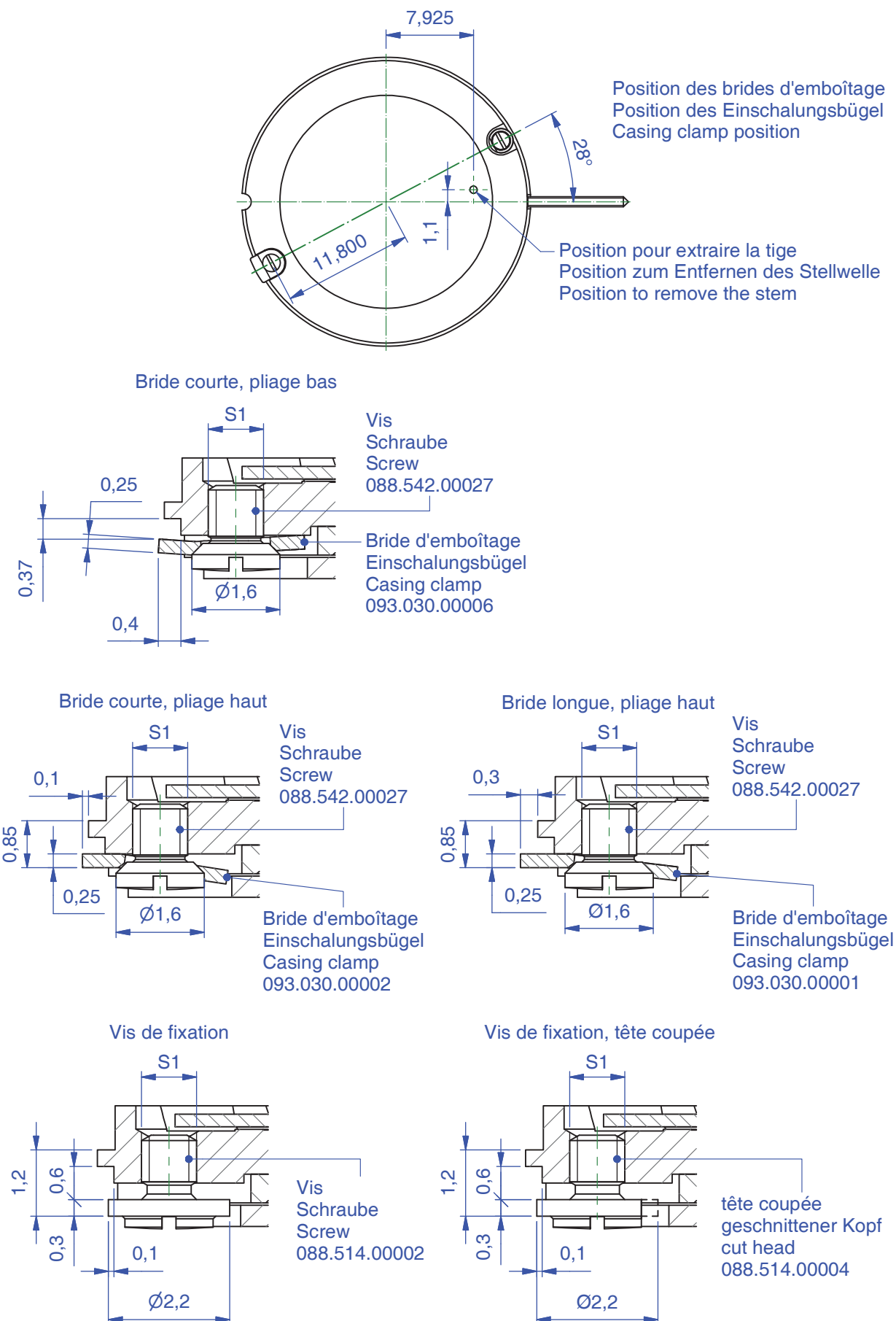
Déboîtement	Ausschalen	Taking the movement out of the case
Enlever les vis et les brides d'emboîtement.	Die Schrauben und die Befestigungsplättchen wegnehmen.	Remove the screws and the casing clamps.
Enlever les aiguilles, écarter les 2 fixateurs de cadran et retirer le cadran (voir figure ci-dessous).	Zeiger entfernen, und nach dem Entriegeln, Zifferblatthalter entfernen (siehe nachstehende Abb.).	Remove the hands, push the two dial fasteners aside (see figure below) and remove the dial.
Au travers de l'ouverture prévue sur le pont, presser sur l'axe de tirette puis dégager la tige de remontoir.	Aufzugswelle entfernen, indem durch die auf der Brücke vorgesehene Öffnung auf die Winkelhebelwelle gedrückt wird.	Release the winding stem by pressing the setting lever axle through the opening provided in the bridge.



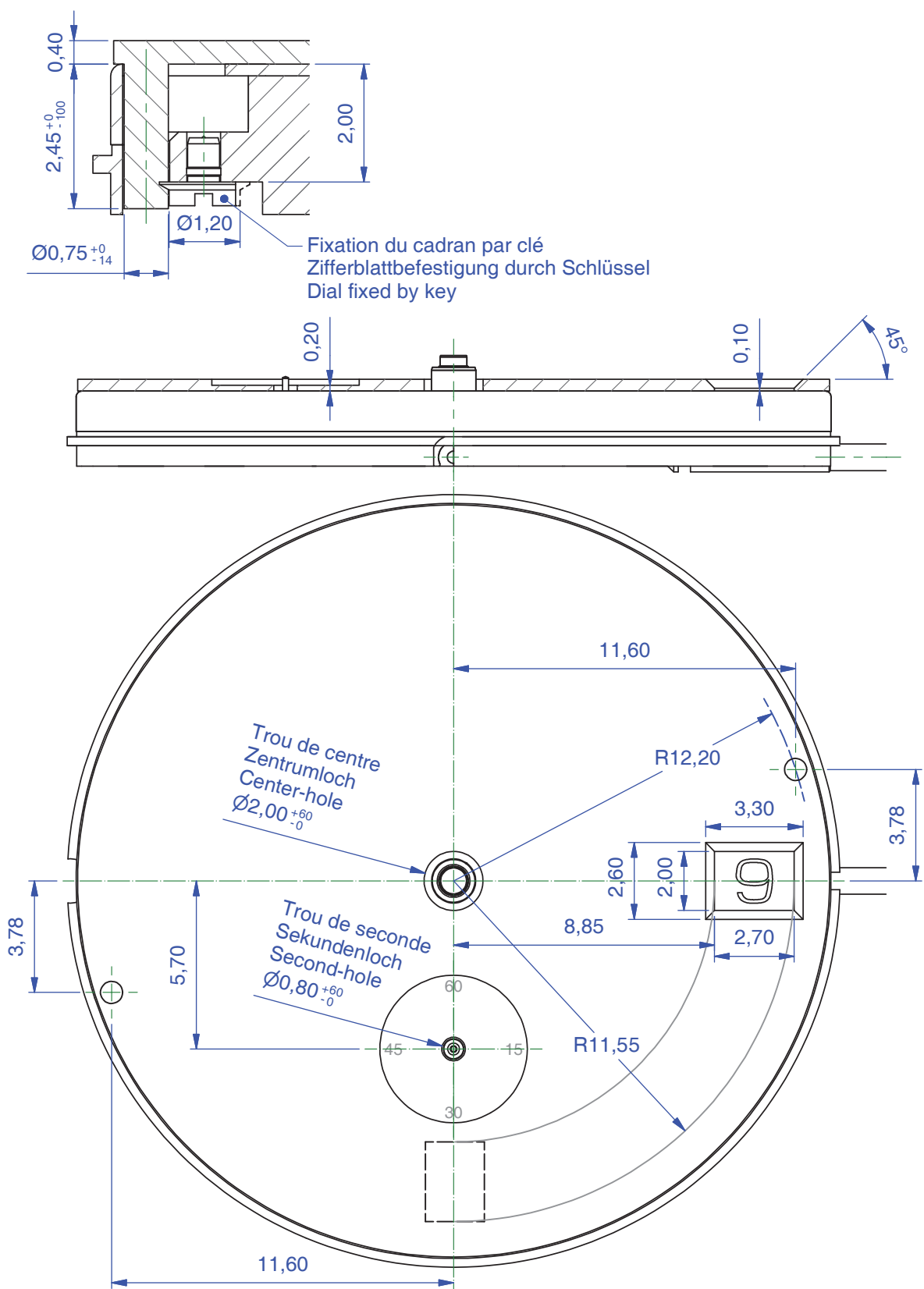
Cage pour boîte - Uhrwerkgestell für Gehäuse - Frame for case



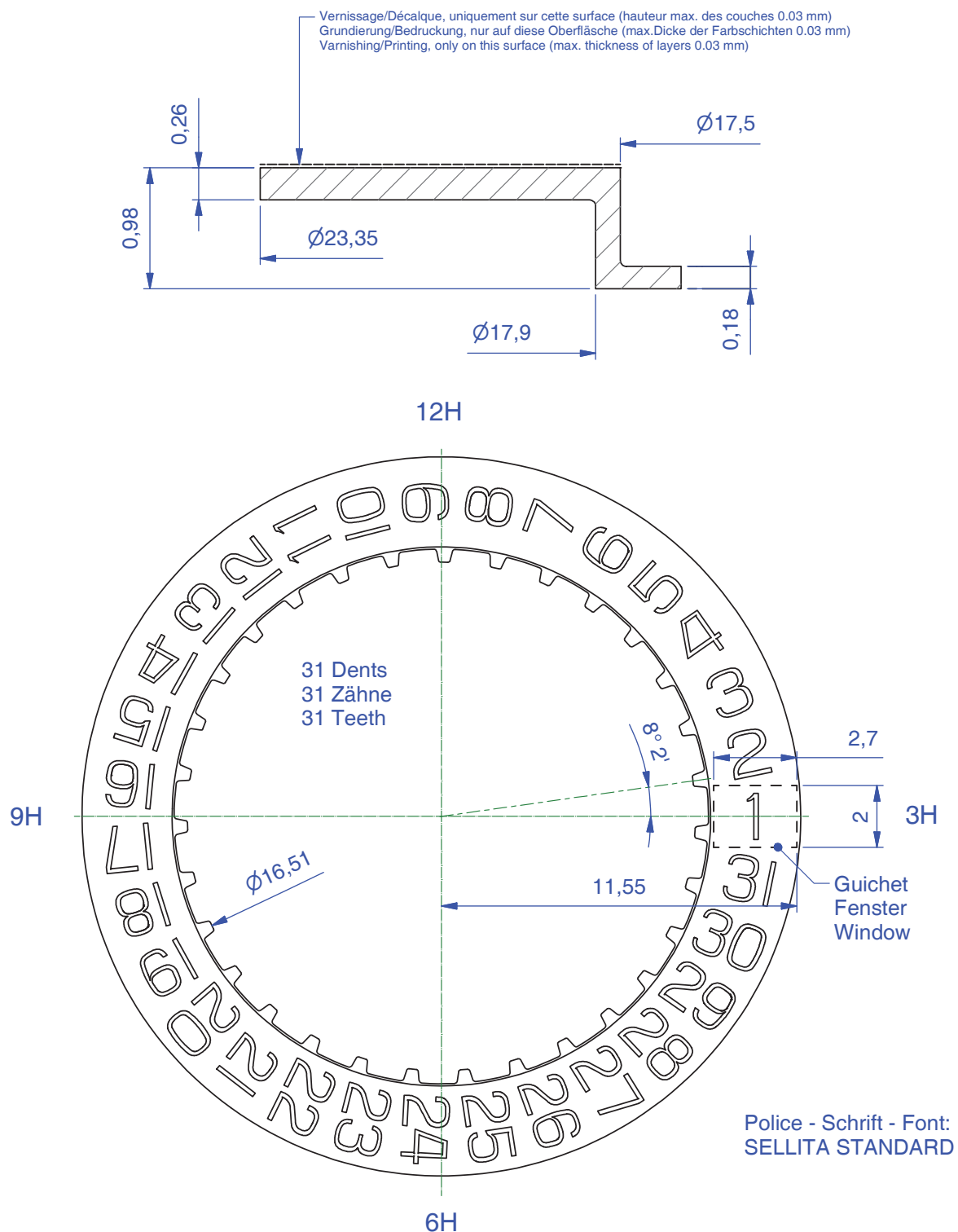
Options d'emboîtement - Einschaltungsoptionen - Casing options



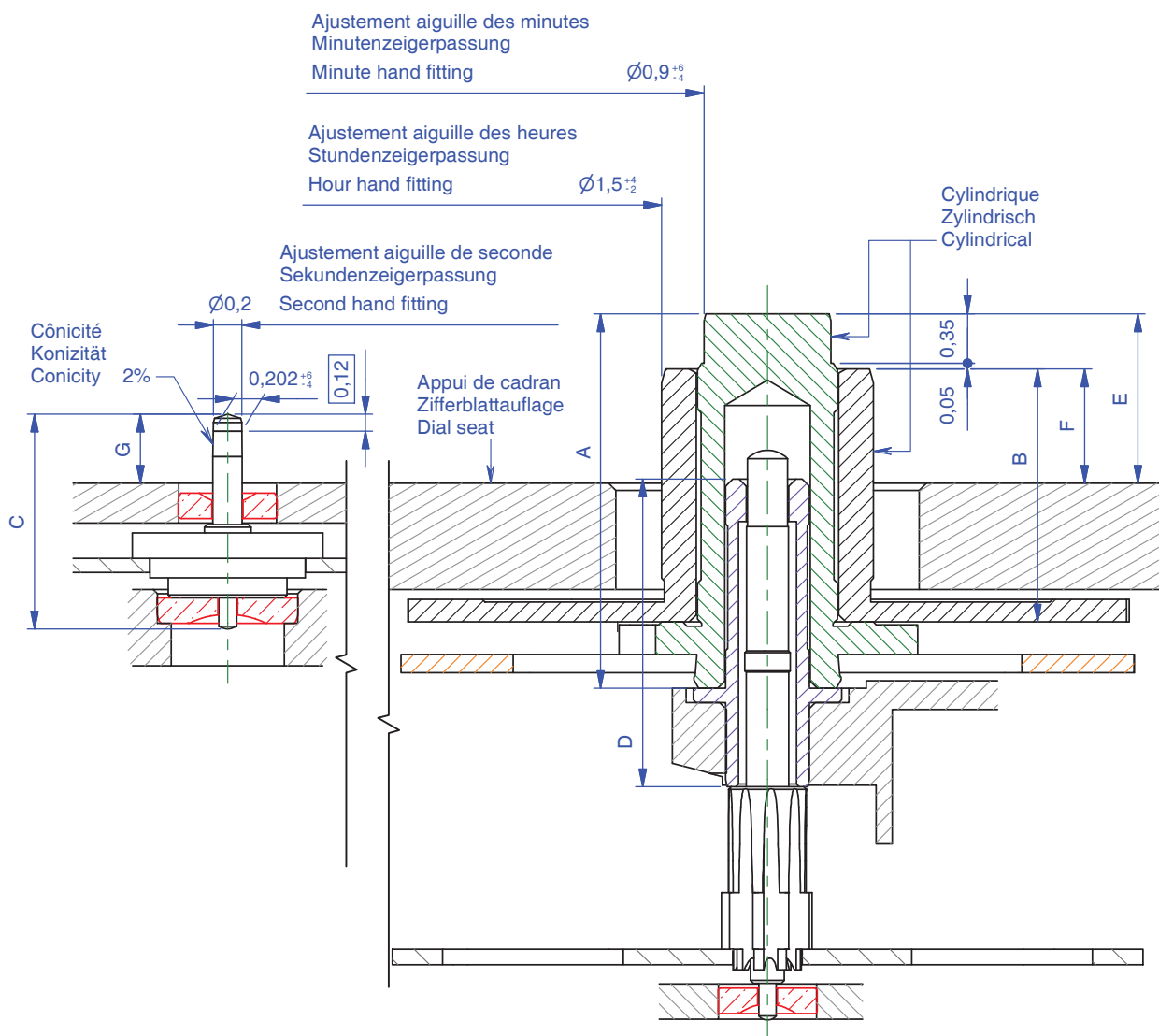
Indications pour cadran - Angaben für das Zifferblatt - Indications for Dial



Indicateur de quantième - Datumsanzeiger - Date indicator

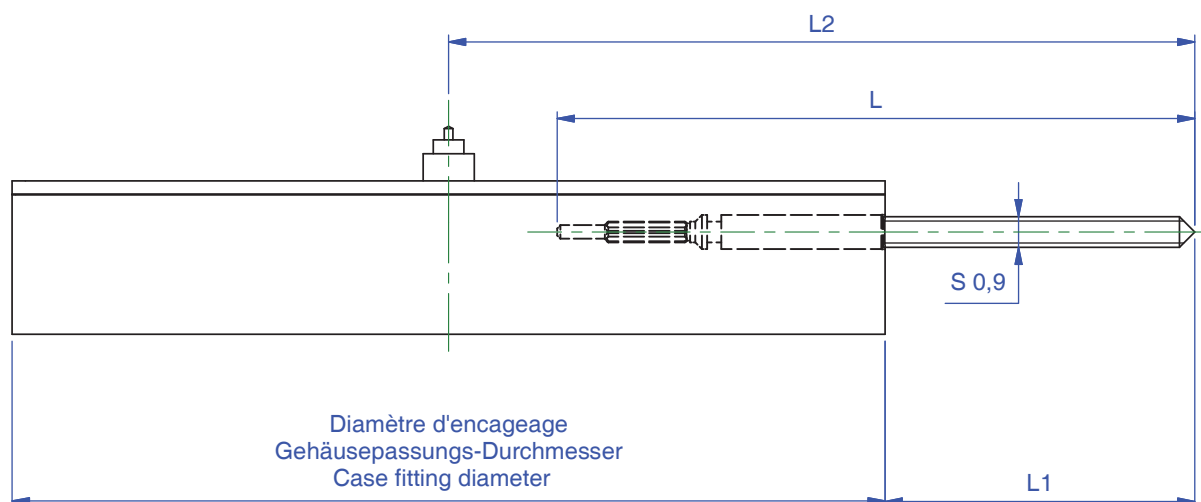


Aiguillages - Zeigerwerkhöhen - Hand fitting heights

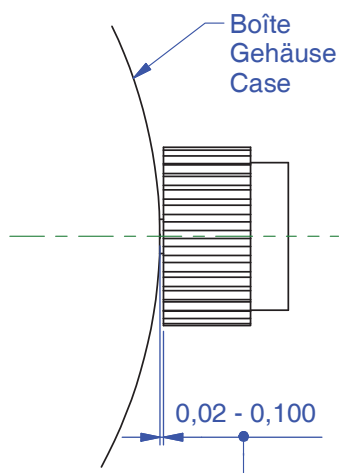


N°	Longueur - Länge - Length [mm]				Dépassement - Höhe - Height [mm]		
	A	B	C	D	E	F	G
4 (std)	2.65	1.79	1.52	2.20	1.20	0.80	0.50
5	2.90	2.04	1.77	2.20	1.45	1.05	0.75
6	3.15	2.29	2.02	2.20	1.70	1.30	1.00

Longueur de tige et position de couronne - Länge des Stellwelle und Kronenposition - Length of setting stem and crown position



Longueur de la tige Länge des Stellwelle Length of setting stem	L	L1	L2
Normale Normal Normal	18.70	9.08	21.88
Longue Lang Long	24.00	14.38	27.18

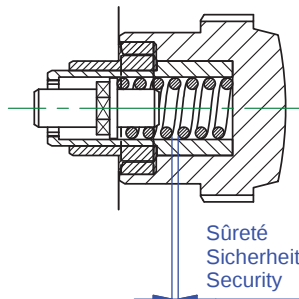


Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de remontoir, il est nécessaire de contrôler lors de l'emboîtement que l'espace entre la couronne et la carrure soit de 0,10 mm au maximum.
Zur Vermeidung von Schäden am Werk infolge von zufälligen Schlägen auf die Krone der Aufzugswelle muß beim Werkeinbau der Abstand zwischen Krone und Gehäusemittelteil überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen.
To prevent major damage to the movement if the winding stem crown is inadvertently knocked, it is necessary to make sure that the gap between the crown and the middle is no more than 0.10 mm when fixing the movement in its case.

Couronne vissée: positions – Geschraubte Krone: Stellungen – Screwed crown: positions

Force du ressort
Federkraft
Force of spring

max. 13N

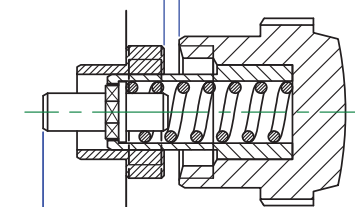


Sûreté
Sicherheit
Security

Fonction
Funktion
Function

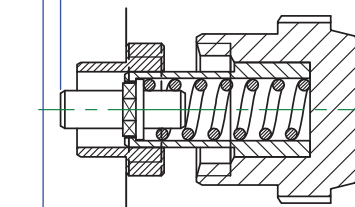
Couronne vissée
Krone zugeschraubt
Crown tightened

Sûreté
Sicherheit
Security



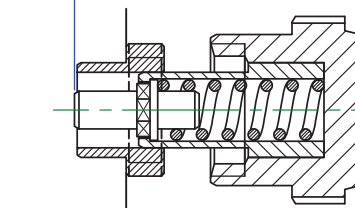
Remonter
Aufziehen
Wind up

~ C1



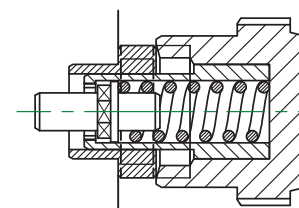
Correction de la date
Datum einstellen
Adjust date

$C = C1 + C2$



Mise à l'heure
Zeiger stellen
Adjust time

min. 9N



Position neutre
Neutrale Stellung
Neutral position

Calendrier Kalender Calendar	Course de la tige Weg der Stellwelle Travel of setting stem	
Sans – ohne - without	C	0.83
Avec – mit - with	C1	0.46
	C2	0.37

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas
d'impression recto-verso.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass
doppelseitig gedruckt wird.

This page has deliberately been left
blank in case of double sided printing

Ce document est disponible sur :
Dieses Dokument finden Sie auf der Seite von:
This document is available on:

www.sellita.ch



Crêt du Locle 11
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
Tél : +41.032.967.99.67
Fax : +41.032.967.99.60
Mail : info@sellita.ch